



# Mensahe ng Kapayapaan at Pakikiramay para sa 2019 mula sa Urdd

## Neges Heddwch ac Ewillys Da yr Urdd 2019



**Tinig**

Mayroon tayong karapatang hindi mapahamak, at karapatang mapangalagaan at maprotektahan

Mayroon tayong karapatang ibigay ang ating opinyon at mapakinggan

Kung may digmaan, mayroon tayong karapatang manatiling ligtas at hindi piliting maging mga sundalo

### Llais

Mayroon tayong kapangyarihang lakasan ang ating tinig, at karapatang marinig

Mae 'da ni'r hawl i beidio cael niwed, a'r hawl i ofal a diogelwch  
Mae 'da ni'r hawl i roi ein barn ac i rywun wrando arnom ni  
Os oes rhyfel, mae 'da ni'r hawl i fod yn ddiogel a pheidio  
cael ein gorfodi i fod yn filwyr

Mae gyda ni'r pwer i godi'n llais, a'r hawl i gael ein clywed  
Oes rhywun yn gwrando? Oes rhywun yn gweithredu?

Ein HARF ni yw ein llais. Arf i weiddi'n uchel a cael ein clywed  
Arf i brotestio. Arf i bleidleisio. Arf i gysuro eraill  
Arf i fynegi ein hunain drwy gelfyddyd.  
Arf i'n helpu ni ddelio gyda thrais  
Arf i gefnogi pobl sy'n dioddef

Arf i estyn neges o obaith, neges o heddwch ac  
ewillys da i blant a phobl ifanc y byd  
I blant a phobl ifanc sy'n dioddef oherwydd rhyfel fel yn yr Yemen.  
Rydyn ni'n gwrando  
I blant a phobl ifanc sy'n byw mewn ofn o ymosodiadau  
gyda chylllyll fel yn Llundain.  
Rydyn ni'n uno gyda chi  
I blant a phobl ifanc sy'n sefyll dros eu hawl i addysg  
heb yr ofn o gael eu saethu fel yn yr Unol Daleithiau.  
Rydyn ni'n clywed  
I blant a phobl ifanc sy'n cael eu gorfodi i ymladd mewn  
rhyfeloedd yn lle cael addysg  
Rydyn ni'n codi ein llais, ein harf ni

Mae traïs yn annog traïs, fel mae cariad yn annog cariad,  
a chwerthin yn annog chwerthin

Ni yw'r dyfodol. Y genhedlaeth ifanc fwyaf mewn hanes.  
Dy'n ni HEB anghofio  
Mae plant a phobl ifanc Cymru yn sefyll gyda'n gilydd a gyda phlant  
a phobl ifanc y byd. Yn galw ar y byd i wrando  
ac i weithredu yn erbyn traïs a rhyfel  
Ac i ddweud. DIGON  
Ein harf ni yw ein LLAIS, dewch gyda ni,  
blant a phobl ifanc y byd a sefch gyda ni.

May nakikinig ba? May kumikilos ba?

Ang ating SANDATA ay ang ating tinig  
Sandata para sumigaw at marinig

Sandata para tumuligsa

Sandata para bumoto

Sandata para makiramay sa iba

Sandata para ipahayag ang ating mga saloobin sa pamamagitan ng sinning

Sandata para makatulong sa ating tugunan ang karahasanan

Sandata para makatulong sa mga nagdurusa

Sandata para magpaabot ng mensahe ng pag-asa, mensahe

ng kapayapaan at pakikiramay sa mga bata at kabataan sa mundo

Nakikinig kami

Sa mga bata at kabataang nabubuhay sa takot dahil sa mga  
pag-atake gamit ang mga patalim - gaya ng sa London

Kasama ninyo kami

Sa mga bata at kabataang tunitindig para sa kanilang karapatan  
sa edukasyon nang walang takot na mabaril - gaya ng sa USA

Naririnig namin kayo

Sa mga bata at kabataang napipilitang lumaban  
sa mga digmaan sa halip na makatanggap ng edukasyon

Nilalakasan namin ang aming tinig, ang aming sandata

Ang karahasanan ay nagdudulot ng karahasanan, katulad ng kung paanong ang  
pag-ibig ay nagdudulot ng pag-ibig, at ang pagtawa ay nagdudulot ng pagtawa

Tayo ang hinaharap. Ang pinakamalaking henerasyon ng kabataan sa kasaysayan  
HINDI kami nakalimot

Ang mga bata at kabataan sa Wales ay tunitindig kasama ng mga bata at kabataan sa mundo  
Nananawagan sa mundong makinig at lumaban sa karahasanan at digmaan

At sabihing. TAMA NA

Ang ating sandata ay ang ating TINIG, sumama sa amin, mga bata at kabataan sa mundo at tumindig kasama namin.

#heddwch2019 #peace2019

Urdd Gobaith Cymru

urdd.cymru / heddwch@urdd.org

@Urdd

urddgobaithcymru